

edra

THE GREATEST COMFORT, ELEGANCE AND PERFORMANCE

Pack

Francesco Binfaré

Pack

Francesco Binfaré



Una banchisa di ghiaccio come base. Un orso sdraiato su un fianco come schienale. La base è imbottita di Gellyfoam® e piuma, rivestita di un tessuto esclusivo con una texture simile agli strati del ghiaccio. Lo schienale è morbido, realizzato in fibra di poliestere e rivestito di pelliccia ecologica, e mobile, con una zavorra interna e pelle rovesciata antiscivolo sul fondo.

An icepack as a base. A bear lying on its side as a backrest. The seat is padded with Gellyfoam® and feather, covered with a special fabric with a texture similar to ice layers. The backrest is soft, made of polyester and covered with ecological fur, and mobile, ballasted inside and non-slip inverted leather on the bottom.

Une banquise comme base. Un ours allongé sur le côté comme dossier. La base est rembourrée en Gellyfoam® et plumes. Revêtement d'un tissu spécial avec une texture semblable à des couches de glace. Dossier souple en fibre de polyester et revêtement en fausse fourrure, mobile avec un ballast interne et dessous en cuir mit à l'envers comme antidérapant.

Eine Packeissholle als Basis. Ein auf der Seite liegender Bär als Rückenlehne. Die Basis ist in Gellyfoam® und Daune gepolstert und mit einem exklusiven Stoff bezogen, der mit seiner Textur an Eisschichten erinnert. Die weiche Rückenlehne in Polyesterfaser und mit Kunstpelzbezug ist beweglich, im Inneren ausbalanciert und an der Unterseite mit der Lederrückseite ausgestattet, damit sie nicht verrutscht.



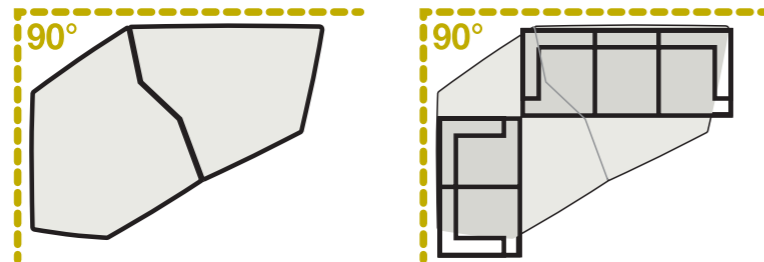


La forma della base è irregolare ma corrisponde a un angolo retto di tre metri e settanta centimetri per due e cinquanta. L'ingombro è equivalente a quello di un divano a due posti e uno a tre posti ad angolo. Appoggiato sopra, il grande orso che sostiene, abbraccia e accoglie, per un relax definitivamente liberato da ogni costrizione.

The shape of the base is irregular, but corresponds to a right angle of three meters and seventy centimeters for two and fifty. The footprint is equivalent to that of a two-seater sofa and a three-seater sofa in a corner position. Leaning over, the big bear that supports, embraces and welcomes, for a relaxing finally freed from any constraint.

La forme de la base est irrégulière, mais correspond à un angle droit de trois mètres et soixante-dix centimètres par deux mètres et cinquante centimètres. Les dimensions globales correspondent à celle d'un canapé deux places et un canapé trois places à angle. Allongé au-dessus de la base, le grand ours qui soutient, embrasse et nous accueille pour un moment de détente libéré de toute contrainte.

Die Basis hat eine unregelmäßige Form, entspricht aber einem rechten Winkel von drei Metern sechzig mal zwei Meter fünfzig, dem gleichen Platzbedarf eines Zweisitzers und eines Dreisitzer Sofas und Eckgestaltung. Der große darauf liegende Bär gibt Halt, umarmt und empfängt für ein Gefühl einer absolut zwanglosen Entspannung.







Pack è un paesaggio attuale che rimarrà per sempre nel tempo. Si inserisce con disinvoltura in qualsiasi ambiente, antico o moderno, classico o contemporaneo.

Pack is a current landscape that will remain forever in time. It fits easily in any environment, antique or modern, classic or contemporary.

Pack est un paysage, actuel, destiné à ne pas sortir de la mode. Le canapé peut être inséré facilement dans tous les environnements : ancien ou moderne, classique ou contemporain.

Pack ist eine Landschaft, aktuell und dennoch dazu bestimmt, nie aus der Mode zu kommen. Es passt mit Leichtigkeit in jedes Ambiente, antik oder modern, klassisch oder zeitgenössisch.





Versione nera, notturna, che esprime intimità e mistero.

Black and nocturnal version, expressing intimacy and mystery.

Version en noir, nocturne, expression d'intimité et de mystère.

Nächtliche Variante in schwarz, Ausdruck von Intimität und Mysterium.











Pack

Tempo di **disgelo**.
Solitudine di molti.
Felicità al sole.
Azzurro. **Avventura**.
Speranza di una nuova stagione.
L' **orso**, l' **altro**, il **diverso**.
La **sofficietà affettiva** della diversità.
Dal freddo, **dalla paura**,
al coraggio, **al gioco rischioso della vita**.
Sensazione di **rinascere**.
Piacere di ritrovare luoghi e **amici** lontani.
Festeggiare.

La forma apre uno **spazio nuovo**.
Nella mente e nella casa.
Uno spazio aperto di **gioco** e di **vita**.
Un angolo di **intimità**.
Un nido **caldo**.

Francesco Binfaré

Pack

Times of ice melting.
Loneliness of many.
Happiness under the sun.
Blue. **Adventure**.
Hope for a new season.
The **Bear**. The **Other**. The **Diverse**.
The **affectionate softness** of diversity.
From fear and cold
to **bravery**, to the **risky game of life**.
The feeling of **being born again**.
The pleasure of meeting again **friends** from far away.
Celebrate.

Form opens a new space.
In our **Mind** and **Home**.
An open space to **play** and **live**.
An angle of **intimacy**.
A **warm nest**.

Francesco Binfarè

Pack

temps de **dégel**
Solitude de plusieurs
Le **bonheur** au soleil
Azur. **Aventure**
L'**espoir** d'une **nouvelle saison**
L'**ours**, l'**autre**, le **différent**.
La **douceur affective** de la diversité
Du froid, **de la peur**,
le courage, **le jeu risqué de la vie**.
Sentiment de **renaissance**
Plaisir de retrouver des lieux et des **amis éloignés**.
Célébrer

La forme ouvre un **nouvel espace**
Dans l'**esprit** et dans la maison
Un espace ouvert pour de **loisirs** et de **vie**.
Un coin d'**intimité**
Un nid **chaud**.

Francesco Binfaré

Pack

Zeit der **Eisschmelze**.
Einsamkeit vieler.
Glück in der Sonne.
Bläue. **Abenteurer**.
Hoffnung auf eine neue Jahreszeit.
Der **Bär**. Das **Andersartige**. Das **Fremde**.
Die **affektive Weichheit** des Andersartigen.
Von der **Angst** und **Kälte**
zu **Mut** und dem **riskanten Spiel des Lebens**.
Das Gefühl einer **Neugeburt**.
Die Freude am Wiedersehen **von Freunden** und ferner Orte.
Feiern.

Formen öffnen **neue Räume**.
In unseren **Köpfen** und unserem Zuhause.
Ein offener Raum zum **Spielen** und **Leben**.
Ein Ort der **Intimität**.
Ein warmes **Nest**.

Francesco Binfarè





edra

THE GREATEST COMFORT, ELEGANCE AND PERFORMANCE

edra.com

